



# "AMERISKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)

NAROCNINA:  
Za Ameriko - - - \$4.00 Za Cleveland po pošti - - - \$6.00  
Za Evropo - - - \$5.50 Posamezna številka - - - 2c

Vsa pisma, dopisi in denar naj se posilja na "Ameriska Domovina"  
6113 St. Clair Ave. N. E. Cleveland, Ohio Tel. Cuy. Princeton 189

JAMES DEBEVEC, Publisher

LOUIS J. PIRC, Editor

ISSUED MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY

Read by 25.000 Slovenians in the City of Cleveland and elsewhere.  
Advertising rates on request. American in spirit Foreign in language only

Entered as second-class matter January 5th 1909, at the post office at  
Cleveland, Ohio under the Act of March 3rd, 1879.

No. 92. Mon. Aug. 9th 1920.

## Ali smo pred svetovno vojno?

Mirovna konferenca v Parizu nikakor ni naredila miru, pač pa je dala povod novim vojnam. Cela vrsta narodov je nezadovoljna, in danes se vrši 14 večjih ali manjših vojsk med narodi sveta. Grabežljivost, krivica, proti narodne odločbe, vso to je dalo povod novim vojnam.

Ena vojna pa, ki bi lahko izstala je vojna med Poljaki in Rusi. Poljaki so glasom mirovne konference dobili dovolj veliko državo. Dobili so, kar so imeli predno je bila Poljska razdeljena, in mogoče še kaj povrhu. Nesreča s Poljsko je, ker je dobila take voditelje, ki ne znajo mirovati, ker je duša poljskega naroda samega nemirna, neutolažena. Zadovoljni niso bili, kar so imeli, hoteli so več, zato so mahoma prišli v navskršje z Rusi ter se zgrabilo. Dasi je bil del poljskih zahtev opravljen, pa Rusi tudi niso zlepila hoteli se podati, in nastal je krvav ples. Tako začetku vojne bi se dala stvar preprečiti, če bi zaveznički svetovali Poljski naj miruje in čaka bolj ugodnega trenurka. Toda zaveznički so tedaj molčali, in Poljaki so si to razlagali, da stoe vsaj v moralnem oziru z njimi, kar je bila tudi resnica. Prvotno navdušenje med Poljaki za vojno je bilo ogromno, in poljska armada je prodrla daleč v Rusijo.

Pa kmalu se je obrnilo. Boljševiki, dasi nič kaj izurreni in ne preveč preskrbljeni z orožjem, pa so imeli to prednost, da jih je bilo dvajsetkrat več kot Poljakov. Po prvih porazih so se hitro zbrali in udarili nad Poljake. Odtedaj so Poljaki morali dnevno nazaj. Tako pri prvih poljskih porazih bi morali Poljaki narediti mir ali posredovati zaveznički. Pa se ni zgodilo ne eno ne drugo. Krvido v tem je pri pisovati tudi boljševikom, katerih ni bilo več zadrževali, ko so se enkrat nahajali v bojnem klanju. Videli so kri teči v potokih, bratsko kri, in jim je rudeča barva najljubša. Več jo je bilo, huje so udrihali. Ako bi bilo boljševikom kaj do "proletarcev", ki so tvorili poljsko armado, bi nehalo pobijati in naredili mir pod pogojem, ki bili ugodni za Ruse in Poljake. Toda boljševik je ravno tak kot vsak tiran, ki povzroči vojno radi klanja in osebnega dobička. Kljub ponovnim in resnim prošnjim Poljakov, da se naredi mir, so bili ruski židje, ki vodijo boljševike, gluhi. Nadaljevali so in nadaljujejo klanje. Borba med Poljaki in Rusi ni več vojna, ampak je navadno klanje ljudskih mas. Mala Poljska je prodana na milost in nemilost ruskim židovskim mesarjem. Zaveznički, dasi seveda prepozno, so zahtevali mir, toda boljševiki koljajo nadalje poljske delavce. Kadar je človek do grla v krv, je vseeno ali je boljševik ali ruski car, on kolje in kolje, ker mu je to zabava.

Ako boljševiki koljajo sedaj brez vzroka poljski narod, ki hoče mir, dasi je sam zakrivil vojno, ali ni mogoče, da zmagoviti in pijani triumfov, zanesajo krvavo klanje tudi med druge narode! Carji so vedno tako delali, boljševiki so le izpopolnjena oblika carjev.

Evo se še ni pomirila. Dokler obstoje boljševiki, tajna diplomacija, krivica, nezadovoljnost malih narodov, štotje ne bo miru. Žalostno pri tem je le, da so oni največji mesarji, ki najbolj kričijo, da se poganjajo za delavca. Boljševizem ali carizem, en in isti pojem, eden mačje narave, drugi tigranske.

Ce se razmrete kako ne spremene, če zaveznički ne posredujejo, da se sklene pravičen mir med Poljaki in Rusi, tedaj vzplamti ponovno vesoljni požar, kateremu se tudi Amerika ne bo mogla ustavljal.

Uredništvo "Prosvete" se poslužuje v skoro vsaki številki donkišotske bravade in se hvali (samo sebe), kako "izvrsten in poučljiv" list je "Prosveta", da je "najboljši list v Ameriki", itd. Očka Zavrnik so pač mnjenja, da če jih drugi nihče ne pohvali, se morajo pa sami. Te hvale je tisto, da že preseda. Toda kaj je v resnici s to "Prosveto". To je tako "izvrsten" list, in tako "priljubljen" med rojaki, da je v kratkih šestih mesecih zopet naredil skoro tri tisoč dolarjev čiste zgube, kakor morajo samo žalostnih glav priznati v glasilu, in to kljub temu, da so povisili naročinino, povisili cene oglasom! Tritisč v šestih mesecih, to je šest tisoč dolarjev na leto zgube za list, ki izkoršča v reklamo 19.000 članov Jednote. Ce bi mi imeli list za katerega bi reklamiralo 19.000 oseb, bi lahko "Prosveti" plačali dolg, znižali naročinino, pa še prišli na dan z lepim dobičkom.

Zalostno opisuje "Prosveta", da v naročnikih niso napredovali, samo 200 jih je več, kot so jih imeli pred 6. meseci, in še to so oni, ki so šli v stari kraj. Mi smo v zadnjih šestih mesecih napredovali za skoro 900 novih naročnikov, med njimi 76 iz Chicago. Kako je to, da "Prosveta", ki ima 19.000 članov za seboj, dobi le 200 novih v pol leta? Zato, ker je "najboljši list" — za delati zgubo članom Jednote. "Prežekovanja" "Prosvete" pač drugač nositi ne morejo. List je tako pust, da ga niti naročniki ne čitajo.

## Eno noč v Metkoviču.

(Iz patne torbe.)

"Well, Jaka in France, prvo stopiva v hotel Evropo pojedita pogledat za kak brlog," dobim povelje od višje generalštaba.

"Come-on, France, le pejva," sem namignil bratu in začela sva kar od kraja. Naj-

gostilne in nevemkakšnih lokalih in zatočiščih utrujenih popotnikov. Vse zastonj.

Vrnila sva se v "headquarters" in sva oddala raport o najinem uspehu. France je svetoval naj bi šli "kroat" celo noč, ali pa da gremo v mestni park luni in zvezdam tožiti svoje gorje. Napravili smo konvencijo in po precej burni debati se je četveroglasno sklenilo, da se dobi dva smrkova, ki naj gresta od hiše do hiše in nam dobita "jerperge" za to ali ono ceno. Rečeno — storjeno. Za debelo uro se vrneta vsa zasopla in nam naznanita, da sta dobila na drugem koncu mesta jako lepo sobo, kjer bomo prenočevali po grofovsko. Vzeli smo vsak svojo prtljago in hajd čez vse mesto iskat naše prenočišče. Bič je ob kaki deseti uir zvečer in po ulicah je bilo vse polno solnčnih rož in bodečih kopriv. Vse je gledalo za nami, ko smo korakali prašni in zmučeni, vsak svoj krovček na hrbtni. Otroci so jo pa udrli kar za nami, ker so mislili da smo kakšni igralec v cirku in da bomo priredili predstavo. No, sledni pride do precej visoke hiše, katero sta označila naša vodnika kot cilj našega hrepnenja. Stopimo v vežo, bilo je tema kot v Postonjski jami na božični večer. V mojih črevah je tako lepo igralo "radeckimarš" in prisiljen sem bil zlesti v dve gubi, da niso "strune" popokale. Ker je pa na ta način moj nos prisel preblizu tal, sem se zatezel z njim v prvo stopnico, da je bila takoj vsa veža razvjetljena kot od električne. Venar sem bil še toliko prizaveti, da sem se spomnil za tak položaj primerne kletvice, s katero sem naznanil svojim sotrinom, da se nisem ubil. Ko sem se malo odahnil sem v primernih besedah počastil "to gnezdo" Metkovič, vse občinske očete in posebno onega, ki ni mogel dobiti pravljivšega mesta, kamor bi bil postavljen pet hiš, ki naj predstavljajo mesto. Začeli smo lezti kvišku po stopnicah in spotoma smo palili vžigalice. Tako smo slednji prilezli v peto nadstropje, kjer nas je sprejela gospodinja, srednje starosti, srednje postave in srednje umazanosti. Držala se je nameč pravila, da se mora z vodo hraniti in se menda umila zadnjikrat ko je bila pri birmi. Da ne bi motila hišnega miru je hodila bosa, obleko je bila podobovala najbrže še po prababici. Vendar nas to vse ni nič motilo, samo da dobimo prenočišče. Seveda se ona ni nič ženirala pred nami, kajti tudi mi nismo izgledali kot vitez iz škatljice, ako vam povem, da smo se vozili v vagonu na klišča dva dni in dve noči, kjer smo spali in jedli, kar pa ne spada v to poglavje, ker bom to povedal pri drugi priliki.

"Upam, da boste zadovoljni pod mojo streho", je rekla, ko nas je peljala po hodniku, kjer je prišlo ravno prav, da sem se držal v dve gubi, ker sicer bi bil z glavo strop podrl. Stopimo skozi neka vrata v mal prostor. Najprvo sem mislil, da nam hoče razkazati svoj svinjak ali vsaj kokošnjak, da se počaha s svojim bogastvom. Bil je to nameč mal prostor, brez vsake postelje, edino v kotu je stala neka podolgovata stvar, ki je bila podobna mizi, kakovšno rabijo pri seiranju mrljev. Pol stropa je bilo že padlo na tla še takrat, ko je Bog ustvaril zemljo in so bili nastali silni potresi, druga polovica je menjata pa samo še čakala ugodne prilike, da se znebi svojih okovov in štrubkence na tla. Na drugem koncu tega "parlorja" so bila neka mala vratica, ki so se mi zdela precej sumljiva ter sem pozneje tudi zvedel, kaj se skriva za njimi.

"Tukaj-le boste spali, dečki", reče gospodinja. "Prinešem vam samo še kako plahoto, da boste bolj" na mehkm" ležali.

"Fikslandon, kaj bomo tu kaj spali?" zarentači Rudl, ki je bil bolj aristokratske naravi in vrže krovček na tla, da se je kar hiša zamajala.

"Well, Rudl, saj lahko mufaš" kam drugam, na primer v hotel Cleveland ali hotel Stadler na 9. cestu, ako hočeš," ga podražim.

"Fikslandon gre svojim potem in si misli: "No, ali bo to jutri lepa preizkušnja!"

Pri preizkušnji zapazi nadzornik takoj onega dečka ter ga zoperi vpraša, koliko je bogov. Čisto prav odgovori deček: "En sam Bog je, pa tri božje osebe."

Nadzornik: "Ej, kako pa, da tega včeraj nisi vedel?"

Deček: "Ker vas nisem poznal. Gospod katehet so nam rekli, da je sv. Trojica velika skrvinost, pa sem si misli, da tega ne smemo vskomur obesati na nos."

Kaj Bog v nebesih dela?

K verozakonski preizkušnji pride dekan. Učenci so vsi dobro odgovarjali, posebno se je odlikoval eden. Dekan želi od kateheta več poziveti o tem dečku. Ko mu ga katehet opiše za jak bistromnega dečka, se hoče dekan sam prepricati o tej dečkovi bistromnosti. "No, Slavko," reče dekan dečku, "ker si tako prebrisane glave gotovo tudi lahko poveš, kaj zdaj Bog v nebesih dela?"

Gospodinja je prinesla medtem neko plahto, katero je gotovo kak kranjski voznik pozabil v mestu še za časa okupacije Bosne in Hercegovine. Pod glavo smo si dali vsak svoj krovček, kar je bilo precej trdo in sem drugi makniti ali obrniti ako je hotel da se ne prekucne na tla.

Dolgo nismo mogli zaspasti. Vsakojake misli, so mi rojili po glavi. Kaj, če kakšni roparji vderejo v sobo. Vrata se niso dale zakleniti, ker ni bilo ključavnice. Pač smo postavili štiri pare čevljkev v vratom, da bi se slišal ropot, ako bi hotel kdo vdreti. Tudi sem imel poleg sebe nabasan revolver, vendar človek ne more zaspasti brez skribi. Že poprej sem slišal, da so v Bosni in Hercegovini tiste stine "živalice" tako velike, da ti odneso kar cel cel čevlj. Najbolj sem se bal radi krovček, da mi ga odneso, vendar ker sem ga imel pod glavo sem bil tudi radi tega brez skribi.

Izza onih vratnic tam v kotu se je slišalo neko čudno poigravanje popolnoma podobno glasovom, ki jih dajejo od sebe naši domači pujski kadar zadovoljno počivajo po dobrvi večerji. Ker pa je spel moj brat poleg onih vrat se nisem dalje brigal zato, ker bi v slučaju, da pridejo pujski k nam na prijazen pomemek, pridem jaz šele drugi in po komolcih same žuje. Tudi drugi trije tovarši so moralni imeti hude sanje, ker zdajpazdaj je dal ta ali oni kak tako mil glas od sebe da se mi je v srce smilil.

Zjutraj smo vstali ob šestih, zmučeni kot bi nosili vseh štiritočki kliš na svojih hrbitih. Dobili smo nekaj vodiča podobnega, da smo se zahvalili dobrosrčni gospodinji za udobno prenočišče. Ukrali smo se na parnik ob sedmi uri za v Split. O tem pa drukrat. NEW YORK—DOBROVNIK TRST.

12. avgusta .... Argentina

28. avgusta .... Panonia

14. sept. .... Pres. Wilson

21. sept. .... Belvedere

NEW YORK—GENOA

1. sept. .... Pesaro

NEW YORK—HARVEY—CHERBOURG.

12. avgusta .... Imperator

14. avgusta .... La Touraine

14. avgusta .... K. A. Victoria

20. avgusta .... La Lorraine

21. avgusta .... Rochambeau

27. avgusta .... La Fayette

28. avgusta .... Aqitania

2. sept. .... Mauretania

3. sept. .... La Savoie

8. sept. .... La France

9. sept. .... Imperator

Navedeni vojni red je podvrzen slučajnim spremembam.

Pišite po cenik za posamezne parnike in razrede.

POTNI LISTI: —Potnikom preškrbim potne liste in drugo, kar rabijo za potovanje.

IZ STAREGA KRAJA:

je dosegaj prišlo v Ameriko že več slovenskih naseljencev, za katere sem jaz izdelal potrebne listine in katerim sem jaz poslal karte. Ako želite tudi vi dobiti sem svoje sorodnike, mi pišite za tozadna pojasnila.

Za nadaljnja pojasnila se obrnite na

LEO ZAKRAJŠEK,  
70-9th Ave, NEW YORK, N.Y.

POSEBNOSTI.

Pravkar smo prejeli večjo odpisljatev posebno

finih Brinjevih jagod za katere vam lahko nudimo sledeče nizke cene:

1 funt 36c.

10 funtov 34c. funt

25 funtov 32c. funt

50 funtov 30c. funt

100 funtov 26c. funt

THE W. K. DRUG CO.

ST. CLAIR AVE. VOGAL ADDISON RD.

EDINA SLOVENSKA LEKARNA V

CLEVELANDU.

C & B DAILY BETWEEN CLEVELAND & BUFFALO

3 MAGNIFICENT STEAMERS 3

The Great Ship "SEABLADE" — "CITY OF KRUE" — "CITY OF BUFFALO"

Nadaljevanje iz druge strani.  
najni potrebna.

Trst, 12. julija. Iz Rima se poroča: Javja se, da se v kratkem sklene tajna pogodba med Čehoslovaško in Jugoslavijo. Pogajanja se vrše istočasno v Pragi in Belgradu. Gre za sporazum političnega, vojaškega in gospodarskega značaja, ki naj bi se sedaj spravil v pravo obliko. Čehoslovaški minister za zunanjje stvari pride v ta namen v kramku v Belgrad, in sicer takoj po zaključku konferenčne v Spa.

Trst, 12. julija. Iz Rima se poroča: V parlamentarnih krogih krži vest, da vlada v najkrajšem času sklene z D'Annunzijem dogovor, po katerem se bodo sedanjemu reški legijarnji smatrali za redno italijansko vojsko in odpravi sedanja demarkacijska črta med Reko in Italijo. Tako bi bila Reka dejanski zasedena po Italiji.

NASEL SE JE mal ročni vozilec.  
Dobi se na 1017 E. 62nd St.

SOBA SE ODDA za dva fanta, po  
oben vned. 563 Carry ave. (94)

#### ZBOLJSAJTE ZDRAVJE.

Neka komisija v Clevelandu pravi v svojem poročilu, da dobri zobje pomagajo zvečati učenje pri šolskih otrocih za 50 do 100 procentov. Preskušnje so dokazale, da ljudje, ki popolnoma preževajo svojo hrano, imajo veliko večjo moč kot oni, ki ne delajo tega.

Zboljšajte učno silo vaših otrok in vašo lastno s tem, da se posvetujete z dobrim zbozdravnikom glede tega.

Dr. F. L. Kennedy,  
zbozdravnik, 5402 Superior  
ave. vogal 55. ceste..

Uradne ure od 9. do 12.  
in od 1. do 5. pop. Ob tor-  
kih in petkih popoldne  
zaprto. Govori se slovensko.

#### HISE NAPRODAJ.

Hisa 12 sob na Norwood Rd. 2 kopališča, 2 kleti, cena samo \$8500, hiša 13 sob na Carry ave., cena samo \$8500, hiša 8 sob na E. 69. cesti, cena \$3900, hiša 7 sob na Orten Ct. furnes in kopališče, cena \$4600, zidana hiša na Kopališče Rd. 12 sob in prodajalna, lot 83x142, vse moderne rent \$125, cena \$12,000, hiša 10 sob na Hommer ave., 2 kopališča, električna, škriljeva streha, cena samo \$7500, tako se takoj prodaja, hiša na Thames ave., 2 držalni, kopališče, furnes, električna, 2 porča, cena \$7300, hiša 7 sob na E. 92. cesti, kopališče, električna, furnes, škriljeva streha, cena \$7700, hiša 12 sob na E. 92. cesti, cena \$10,000, hiša za 2 družine na E. 76. cesti, cena \$5900, takoj \$2500, hiša za 2 družine na E. 131. cesti, cena \$8800, hiša na E. 72. cesti za 3 družine, cena \$9200, takoj \$2700, hiša 10 sob na E. 69. cesti, cena \$4800, moderna hiša na Cornelli ave., cena \$11,000, hiša 10 sob na E. 76. cesti, cena samo \$5500, 2 hiši na E. 74. cesti, furnes, električna, kopališče, cena samo \$10,000, 2 hiši na E. 74. cesti, cena \$28,000, 2 hiši na E. 74. cesti, cena \$20,000, 2 hiši na E. 74. cesti, cena \$13,500, hiša 12 sob na E. 75. cesti, vse notri, cena \$11,500, hiša na E. 71. cesti z 2 sobami, vse moderne, cena \$20,000, hiša za 3 družine na E. 71. cesti, cena \$9200, takoj \$2700, 2 hiši na E. 74. cesti, cena \$12,500, 2 hiši za 2 družine na E. 74. cesti, cena \$28,000, drugo \$50 na mesec, rent \$240 na mesec, hiša 13 sob na White ave. 2 furnes, električna, kopališče, garaza, rent \$900 cena \$880, 2 hiši v Collinwoodu, lot 133-135, cena \$10000 hiša 7 sob na Spencer ave., cena \$4700, moderna hiša na Edna ave., vse notri, cena same \$10,000, hiša za 3 družine na E. 58. cesti, cena \$8000, hiša 13 sob na E. 58. cesti, lot 40x145, škriljeva streha, električna, 2 hiši na E. 61. cesti, cena po dogovoru.

Naznanjam tudi rojakom, da smo preseili iz 6106 St. Clair ave. na 6120 St. Clair ave.

Kateri namerava kupiti posestvo tukaj, ima dobro priliko.

FRANK MEH IN KUNSTEL  
Real Estate  
6120 St. Clair ave. (92)

#### ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.  
Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

Franciška Jerman, 3840 St. Clair  
ave. (93)

ZAHVALA.

Podpisana se najprisrenejce zahvaljujem dr. Oak Camp št. 159 W. O. W. ki so mi točno in hitro izplačali smrtnino mojem ranjencem možu Janez Jerman in priporočam to društvo najprej vsem rojakom v pri-

Cleveland, 7. avg. 1920.

# SLAVONIC IMMIGRANT BANK

436 W. 23rd ST., NEW YORK, N. Y.

**GLAVNICA \$100.000. - - - - REZERVNI FOND \$30.000.**

**Organizirana po postavah države New York, N. Y.  
toraj Državna Banka.**

Priporoča se rojakom Slovencem, da se v denarnih pošiljatvah in drugih denarnih zadevah obračajo na njo v svojem maternem jeziku.

**POŠILJA DENAR** rojakov svojcem, kakor tudi domaćim hranilnicam, posojilnicam in bankam na obrestinosne vloge. Dobiva pošiljalcem denarja od prejemnikov v starem kraju lastnoročno potrjena prejemna potrdila o prejetem denarju tekom 4 tednov, a vlagalcem pa vložne knjižice. Prejemna potrdila pošilja pošiljalcem denarja na ogled in njihovo nadaljnjo rabo in jamči za izplačilo vsakega poslanega zneska.

**PREJEMA DENAR** v depozit plodonosno in ga na vsakratno zahtevo brez odkaza izplačuje.

**POSUJUJE DENAR** na Liberty Bonde in druge vrednostne listine.

**PRODAJA ŠIFKARTE** za vse parniške proge preko Oceana in Jadranskega morja. Zastopa vse prvoredne parniške proge in je v stanju preskrbiti vam najboljši prostor na katerem koli parniku, ako je to pravočasno naznanite in pišete.

## Cene potniških listov preko oceana v tretjem razredu.

**FRANCOSKA PROGA** iz NEW YORKA v HAVRE. Na parnikih: Lafayette, La Lorraine, La Savoie in Rochambeau po \$85.00; na parniku La France \$95.00.

**CUNARD PROGA** iz NEW YORKA v LIVERPOOL. Na parnikih: Carmania, K. A. Victoria, Royal George in Saxonija po \$86.50. IZ NEW YORKA V CHERBOURGH. Na parnikih: Aquitania, Imperator, in Mauretania po \$95.

**AMERICAN** in **WHITE STAR PROGA** iz NEW YORKA v CHERBOURGH. Na parnikih: Adriatic, Philadelphia in Saint Paul po \$86.50, na parniku Olympic \$95.00.

NA OSTALIH PROGAH parniških društev je cena preko oceana po \$85.00.

## Naravnost v Dubrovnik in Trst.

**CUNARD** in **KOZULIC PROGI**. Na parnikih: Argentina, Belvedere in Columbia do Dubrovnika po \$125.00, do Trsta po \$120.00, na parniku Italia do Dubrovnika \$125.00, do Trsta \$100.00, na parniku Pannonia do Dubrovnika ali do Trsta po \$125.00, na parniku Pres. Wilson do Dubrovnika \$130.00, do Trsta \$125.00. Otroci po znižanih cenah. K vsaki od navedenih cen, je treba dodati še \$5.00 za vojno takso.

Cene prevožnih listkov se lahko menjajo brez naznanila.

V navedenih cenah zapopadeni so vsi stroški, tako da je poslani znesek izplačan v svoji celoti naslovniku v stari domovini. Za točna izplačila jamic banka s svojim celim premoženjem.

## Včeraj je naša banka prodajala in pošljala Jugoslovanske krone in dinarje po sledečih cenah:

|                     |          |                      |          |                        |          |
|---------------------|----------|----------------------|----------|------------------------|----------|
| 1000 KRON ZA .....  | \$ 16.20 | 5000 KRON ZA .....   | \$ 80.50 | 10000 KRON ZA .....    | \$ 160.— |
| 50000 KRON ZA ..... | \$795.00 | 100000 KRON ZA ..... | \$1570.— | 1000 DINARJEV ZA ..... | \$ 62.90 |

Cene denarja se dnevno dvigajo in padajo. Zato zaračuna banka poslani jej denar po borznem dnevnom denarnem tečaju tistega dneva, ko prejme denar od pošiljalca. Odpošije ga s prvo pošto na določeno mesto in tekom 4 tednov prejme o pošiljatvi od prejemnika iz starega kraja lastnoročno podpisano potrjeno potrdilo o prejetem denarju, katerega odpošije pošiljalcu na ogled in daljno rabo.

Rojaki, ki se dnevno obračajo na nas v svojih denarnih zadevah, katere izvršujemo vestno, ceno litro in točno, so z našim poslovanjem popolnoma zadovoljni. Ako se Vi še ne nahajate med njimi, tedaj izvolite pri prvi priliki poizkusiti in prepričali se boste, da je res tako.

Priporočamo se vaši naklonjenosti in bilježimo s prijateljskim pozdravom

## SLAVONIC IMMIGRANT BANK,

436 WEST 23rd STREET,

NEW YORK, N. Y.